

صاحب العدد والجيش وسلاطين تلك البلاد يُورثون ابن
الاخت مملوهم دون اولادهم ولم ار من يفعل ذلك الا
مسوفة اهل التلم (اللتام)⁽¹⁾ وسندكرهم فيها بعد فاذا اراد
السلطان من اهل بلاد المليبار منع الناس من البيع
والشراء امر بعض غلمانه فعلق على الحوانيت بعض اغصان
الاشجار باوراقها فلا يبيع احد ولا يشتري ما دامت عليها
تلك الاغصان ،

ذكر الغلغل وشجرات الغلغل شبيهة بدوالي العنب وهم
يغرسونها ازاء النارجيل فتصعد فيها كصعود الدوالي إلا انها
ليس لها عسلون⁽²⁾ وهو الغزل كما للدوالي واوراق شجرة تشبه

peut le prendre, quand bien même il serait puissant et
disposerait de nombreuses armées.

Les souverains de ce pays-là laissent leur royauté en
héritage au fils de leur sœur, à l'exclusion de leurs propres
enfants. Je n'ai vu personne qui agisse ainsi, excepté les
Messoûfah, porteurs du *lithâm* (voile qui couvre la partie
inférieure du visage), et que nous mentionnerons par la
suite. Lorsqu'un souverain du Malabar veut empêcher ses
sujets d'acheter et de vendre, il donne ses ordres à un de
ses esclaves, qui suspend aux boutiques un rameau d'arbre
muni de ses feuilles. Personne ne vend ni n'achète tant que
ces rameaux restent sur les boutiques.

DU POIVRE.

Les poivriers ressemblent à des ceps de vigne; on les
plante vis-à-vis des cocotiers, autour desquels ils grimpent
à l'instar des ceps, sauf qu'ils n'ont pas, comme ceux-ci,
de 'asloûn, c'est-à-dire de bourgeons. Leurs feuilles sont pa-